

МАРИУПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Кафедра італійської філології

ЗАТВЕРДЖУЮ
Завідувач кафедри ІФ
Ганна ТРИФОНОВА
(підпис)
«27» серпня 2020 року



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ВДПП 2.2.2 Практичний курс третьої іноземної мови (італійська)

| | |
|------------------|---|
| спеціальність | 035 Філологія |
| спеціалізація | 035.04 германські мови та літератури (переклад включно) |
| освітня програма | Філологія. Мова і література (німецька) |
| факультет | іноземних мов |

2020 – 2021 рік

Робоча програма Практичний курс третьої іноземної мови (італійська)
(назва навчальної дисципліни)

для студентів спеціальності 035 Філологія, 035.04 германські мови та літератури (переклад включно)

Розробники: асистент кафедри італійської філології Монгірдас Ю. А.

Оновлено згідно з навчальним робочим планом на 2020 – 2021 р.р. старшим викладачем кафедри італійської філології Грачовою А. В.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри італійської філології

Протокол від «27» серпня 2020 року №1

Завідувач кафедри італійської філології

(підпис)

(Г. В. Трифонова)

(прізвище та ініціали)

1. Опис навчальної дисципліни

| Найменування показників | Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень | Характеристика навчальної дисципліни | |
|--|--|--------------------------------------|-----------------------|
| | | денна форма навчання | заочна форма навчання |
| Кількість кредитів ECTS: 6 | Галузь знань 03 Гуманітарні науки | Вибіркова, професійної підготовки | |
| Модулів: 3 М1 – граматики, М2 – практика усного та письмового мовлення, М3 - аудіювання Змістових модулів: 16 Загальна кількість годин: 180 | ОПП Філологія. Мова і література (німецька) Спеціальність 035 Філологія, 035.04 <u>германські мови та літератури</u> (переклад включно) | Рік підготовки | |
| | | 4-й | |
| | | Семестр | |
| | | 7, 8-й | |
| | | Лекції | |
| Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 3 самостійної роботи студента – 4 | Освітній рівень: Бакалавр | | |
| | | Практичні, семінарські | |
| | | 60 год. | - |
| | | Лабораторні | |
| | | - | - |
| | | Самостійна робота | |
| | | 118 год. | |
| Індивідуальні завдання: 2 год. | | | |
| Вид контролю: I – залік, II – іспит | | | |

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить 35/65.

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета полягає у формуванні у студентів комунікативної та мовної компетенцій. В основі комунікативної компетенції лежить здатність розуміти та продуктувати іншомовний вислів відповідно до умов мовної комунікації.

Мовна компетенція є передумовою мовної комунікації та формується на основі знання системи мови і правил її функціонування, вміння оперувати засобами, відрізнити правильні в мовному відношенні вислови від неправильних і формулювати правила мови.

Завдання:

- формувати у студентів основних навичок вимови, структурного оформлення мови в усній та письмовій формі;
- розвивати вміння систематизувати в мові вивчений лексичний та граматичний матеріал залежно від сфери спілкування, мети комунікації, позиції партнерів по комунікації.

У результаті вивчення навчальної дисципліни **студент повинен**

знати: основні граматичні особливості італійської мови, володіти лексичним запасом

вміти: вільно читати, розуміти іноземну мову, будувати і озвучувати власне висловлювання, говорити на італійській мові.

Засвоєння студентами курсу італійської мови здійснюється в процесі аудиторних занять та самостійної роботи.

Процес навчання реалізується через аудиторну, індивідуальну та самостійну роботи.

Аудиторна робота передбачає презентацію, систематизацію та закріплення нового матеріалу, виконання завдань, формування та вдосконалення знань, вмінь та навичок студентів.

Позааудиторна (самостійна) робота студентів проводиться в таких формах, як: конспектування нового матеріалу, виконання домашніх завдань, підготовка до письмових робіт, робота з додатковим матеріалом у бібліотеках університету.

Навчальний процес забезпечується такими методами навчання: демонстрація, пояснення та організація вправ, конспектування, робота в Інтернеті, складання графічних схем.

3. Програма навчальної дисципліни

МОДУЛЬ 1 ГРАМАТИКА

Змістовий модуль 1.

Дієвідмінювання неправильних дієслів у теперішньому часі дійсного способу.

Змістовий модуль 2.

Прості прийменники.

Змістовий модуль 3.

1. Безособова форма дієслова.

- дієслова на позначення метеоумов;

- дієслова типу *bisogna*, *occorre*;

- принцип формування безособової форми у простих дієслів.

2. Зворотні дієслова. Займенникові дієслова.

Змістовий модуль 4.

1. Числівник.

- кількісний числівник;

- порядковий числівник.

2. Визначення часу в італійській мові.

- конструкції *Che ora è*, *che ore sono*;

- робота із словами *quarto*, *mezzo*.

Змістовий модуль 5.

1. Ступені порівняння прикметника.
 - вищий ступінь;
 - найвищий відносний ступінь;
 - найвищий абсолютний ступінь.
2. Утворення якісних прислівників від прикметників. Ступені порівняння прислівників.
 - принцип додавання суфікса –mente;
 - вищий ступінь;
 - найвищий ступінь.

Змістовий модуль 6.

1. Passato Prossimo (Найближчий минулий час). Participio passato правильних дієслів.
 - особливості застосування Passato Prossimo в комунікації;
 - правила формування дієслівної форми;
 - правила вибору допоміжного дієслова;
 - формування Participio passato правильних дієслів (суфікси –ato, -uto, -ito).
2. Participio passato неправильних дієслів.

МОДУЛЬ 2 ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЬМОВОГО МОВЛЕННЯ

Змістовий модуль 1.

Il mio migliore amico

Змістовий модуль 2.

In città

Змістовий модуль 3.

Le stagioni

Змістовий модуль 4.

La mia giornata

Змістовий модуль 5.

Come passi il tempo libero

МОДУЛЬ 3 АУДІОВАННЯ

Змістовий модуль 1.

Il mio migliore amico

Змістовий модуль 2.

In città

Змістовий модуль 3.

Le stagioni

Змістовий модуль 4.

La mia giornata

Змістовий модуль 5.

Come passi il tempo libero

4. Структура навчальної дисципліни

| Назва змістових модулів і тем | Кількість годин | | | | | | | | | | | |
|--|-----------------|--------------|---|-----|-----|--------------|--------|--------------|---|-----|-----|-----|
| | Денна форма | | | | | Заочна форма | | | | | | |
| | Усього | У тому числі | | | | | Усього | У тому числі | | | | |
| | | л | п | лаб | інд | с.р | | л | п | лаб | інд | с.р |
| Модуль 1. Граматика | | | | | | | | | | | | |
| Змістовий модуль 1 Дієвідмінювання неправильних дієслів у теперішньому часі дійсного способу. | 26 | | 8 | | | 18 | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | |
|--|------------|--|-----------|--|--|-----------|--|--|--|--|--|--|
| Разом за змістовим модулем 1 | 26 | | 8 | | | 18 | | | | | | |
| Змістовий модуль 2 Прості прийменники. | 12 | | 4 | | | 8 | | | | | | |
| Разом за змістовим модулем 2 | 12 | | 4 | | | 8 | | | | | | |
| Змістовий модуль 3 Безособова форма дієслова. | 6 | | 2 | | | 4 | | | | | | |
| Зворотні дієслова. Займенникові дієслова. | 12 | | 4 | | | 8 | | | | | | |
| Разом за змістовим модулем 3 | 18 | | 6 | | | 12 | | | | | | |
| Змістовий модуль 4 Числівник | 3 | | 1 | | | 2 | | | | | | |
| Визначення часу в італійській мові. | 3 | | 1 | | | 2 | | | | | | |
| Разом за змістовим модулем 4 | 6 | | 2 | | | 4 | | | | | | |
| Змістовий модуль 5. Ступені порівняння прикметника. | 9 | | 3 | | | 6 | | | | | | |
| Утворення якісних прислівників від прикметників. Ступені порівняння прислівників. | 9 | | 3 | | | 6 | | | | | | |
| Разом за змістовим модулем 5 | 18 | | 6 | | | 12 | | | | | | |
| Змістовий модуль 6. Passato Prossimo (Найближчий минулий час). Participio passato правильних дієслів. | 16 | | 4 | | | 12 | | | | | | |
| Participio passato неправильних дієслів. | 20 | | 5 | | | 15 | | | | | | |
| Разом за змістовим модулем 6 | 36 | | 9 | | | 27 | | | | | | |
| Усього годин за модуль 1 | 116 | | 35 | | | 81 | | | | | | |
| Модуль 2. Практика усного та письмового мовлення | | | | | | | | | | | | |
| Змістовий модуль 1. Il mio migliore amico | 10 | | 4 | | | 6 | | | | | | |
| Разом за змістовим модулем 1 | 10 | | 4 | | | 6 | | | | | | |
| Змістовий модуль 2. In città. | 9 | | 4 | | | 5 | | | | | | |
| Разом за змістовим модулем 2 | 9 | | 4 | | | 5 | | | | | | |
| Змістовий модуль 3. Le stagioni. | 10 | | 4 | | | 6 | | | | | | |
| Разом за змістовим модулем 3 | 10 | | 4 | | | 6 | | | | | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|------------|--|-----------|--|----------|------------|--|--|--|--|
| Змістовий модуль 4. La mia giornata. | 9 | | 4 | | 5 | | | | | |
| Разом за змістовим модулем 4 | 9 | | 4 | | 5 | | | | | |
| Змістовий модуль 5. Come passi il tempo libero | 11 | | 4 | | 2 | 5 | | | | |
| Разом за змістовим модулем 5 | 11 | | 4 | | 2 | 5 | | | | |
| Усього годин за модуль 2 | 49 | | 20 | | 2 | 27 | | | | |
| Модуль 3. Аудіювання | | | | | | | | | | |
| Змістовий модуль 1. Il mio migliore amico | 3 | | 1 | | | 2 | | | | |
| Разом за змістовим модулем 1 | 3 | | 1 | | | 2 | | | | |
| Змістовий модуль 2. In città. | 3 | | 1 | | | 2 | | | | |
| Разом за змістовим модулем 2 | 3 | | 1 | | | 2 | | | | |
| Змістовий модуль 3. Le stagioni. | 3 | | 1 | | | 2 | | | | |
| Разом за змістовим модулем 3 | 3 | | 1 | | | 2 | | | | |
| Змістовий модуль 4. La mia giornata. | 3 | | 1 | | | 2 | | | | |
| Разом за змістовим модулем 4 | 3 | | 1 | | | 2 | | | | |
| Змістовий модуль 5. Come passi il tempo libero | 3 | | 1 | | | 2 | | | | |
| Разом за змістовим модулем 5 | 3 | | 1 | | | 2 | | | | |
| Усього годин за модуль 3 | 15 | | 5 | | | 10 | | | | |
| Усього годин | 180 | | 60 | | 2 | 118 | | | | |

5. Самостійна робота до модулю I

| № | Назва теми | Кількість годин |
|---|--|-----------------|
| 1 | Виконання вправ № 6.1 (a,b,f), 6.11, 6.13, 6.14, 6.17, 6.18, 6.21 до теми “L’uso delle preposizioni e le reggenze dei verbi; i pronomi relativi; comparativi e superlativi; pronomi e aggettivi indefiniti” з підручника Томмазо Буэно. “Современный итальянский язык. Практикум по грамматике” | 17 |
| 2 | Виконання вправ № 2.16, 2.20 до теми “ Il Presente, l’uso delle preposizioni e dell’articolo ” з підручника Томмазо Буэно. “Современный итальянский язык. Практикум по грамматике”; №6 с. 72, №4 с. 80, №6 с. 95-96 з посібника «Практичний курс з італійської мови для студентів непрофільних спеціальностей» (уклад. Грачова А. В., Монгірдас Ю. А.) | 16 |
| 3 | Виконання вправ № с, d с. 199 з підручника «Italiano per russi. Курс итальянского языка» F. Pellegrini, V. Fedorenko | 16 |

| | | |
|--------------|--|-----------|
| 4 | Виконання вправ № 3.1-3.25 с. 59-88 до теми “I tempi del passato” з підручника Томмазо Буєно. “Современный итальянский язык. Практикум по грамматике” | 16 |
| 5 | Виконання вправ до теми «Passato Prossimo. Verbi irregolari» з підручника A.Latino, M. Muscolino Una grammatica italiana per tutti A1-A2, с. 68-69, 71, 73-74, 75-78 | 16 |
| Разом | | 81 |

Самостійна робота до модулю II

| № | Назва теми | Кількість годин |
|--------------|---|-----------------|
| 1 | Скласти 10 запитань з теми «Com'è il tuo amico?». | 6 |
| 2 | Підготувати розповідь з теми «La mia stagione preferita». | 7 |
| 3 | Написати твір з теми «Come passo la mia giornata». | 7 |
| 4 | Скласти 10 речень з теми «Come passi il tempo libero». | 7 |
| Разом | | 27 |

Самостійна робота до модулю III

| № | Назва теми | Кількість годин |
|--------------|---|-----------------|
| 1 | Зробити скрипт тексту “D'accordo?” (із збірника Marin T. Primo ascolto. Livello elementare (A1-A2). Edilingua) | 2 |
| 2 | Зробити скрипт тексту “Strano, ma vero” (із збірника Marin T. Primo ascolto. Livello elementare (A1-A2). Edilingua) | 2 |
| 3 | Зробити скрипт тексту “Fare la spesa”. (із збірника Marin T. Primo ascolto. Livello elementare (A1-A2). Edilingua) | 2 |
| 4 | Зробити скрипт тексту “Contenti e non” (із збірника Marin T. Primo ascolto. Livello elementare (A1-A2). Edilingua) | 2 |
| 5 | Зробити скрипт тексту “Annunci” (із збірника Marin T. Primo ascolto. Livello elementare (A1-A2). Edilingua) | 2 |
| Разом | | 10 |

6. Індивідуальні завдання

Підготувати презентацію з теми «La mia famiglia», намалювати своє генеалогічне древо.

7. Методи навчання

Обговорення, бесіда, аналізування, пояснення та організація виправлення.

8. Методи контролю

Усні опитування, виконання письмових вправ, тестові завдання.

9. Розподіл балів, які отримують студенти на I семестр

| Модуль 1 | Модуль 2 | Модуль 3 | Підсумковий тест | Усього |
|----------|----------|----------|------------------|--------|
| 45 | 20 | 15 | 20 | 100 |

на II семестр

| | | | | |
|----------|----------|----------|-------|--------|
| Модуль 1 | Модуль 2 | Модуль 3 | Іспит | Усього |
| 25 | 15 | 10 | 50 | 100 |

Шкала оцінювання: національна та ECTS

| Сума балів за всі види навчальної діяльності | Оцінка ECTS | Оцінка за національною шкалою | |
|--|-------------|--|---|
| | | для екзамену, курсової роботи, практики | для заліку |
| 90 – 100 | A | відмінно | зараховано |
| 82-89 | B | добре | |
| 74-81 | C | | |
| 64-73 | D | задовільно | |
| 60-63 | E | | |
| 35-59 | FX | незадовільно з можливістю повторного складання | не зараховано з можливістю повторного складання |
| 0-34 | F | незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни | не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни |

10. Методичне забезпечення

Навчально-методичний комплекс з дисципліни, підручники з італійської мови для іноземців

11. Рекомендована література

Базова

1. Буэно Т. Говорим по-итальянски. Учебное пособие / Т. Буэно – М.: Астрель, Хранитель, 2007. – 445с.
2. Добровольская Ю. А. Практический курс итальянского языка / Ю. А. Добровольская - М.: Цитадель, 2001. – 560с.
3. Bailini S. I verbi italiani / S. Bailini, S. Consonno. – Firenze: Alma Edizioni, 2004. – 174 p.
4. Chiuchiu A. In Italiano: Grammatica Italiana per Stranieri: corso multimediale di lingua e civiltà a livello elementare e avanzato / A. Chiuchiu, F. Minciarelli, M. Silvestrini. - Perugia : Guerra Edizioni, 2004. - 556 p.
5. Mezzardi M. Grammatica essenziale della lingua italiana con esercizi / M. Mezzardi – Perugia: Guerra Edizioni, 1996. – 243p.
6. Pellegrini F. Italiano per russi. Manuale di grammatica italiana con esercizi / F. Pellegrini, V. Fedorenko. - Milano: Ulrico Hoepli editore S.p.A., 2009. – 369 p.

Зразок тестового завдання для перевірки знань студентів

TEST DI CONTROLLO

1. *Completare con la forma del Presente Indicativo.*

1. Io (essere) _____ inglese ma (abitare) _____ a Roma.
2. Lui (vivere) _____ con la sua famiglia.
3. Io non (parlare) _____ ancora bene italiano.
4. Roma (essere) _____ in Italia, Parigi e Nizza (essere) _____ è in Francia.
5. Valentina e Mario (avere) _____ un figlio.
6. Il libro d'italiano (essere) _____ bianco e rosso.
7. Valerio (partire) _____ domani per Milano.
8. Non (capire) _____ nulla!
9. Grazie ma io non (fumare) _____!
10. (essere) _____ contento di studiare in questa università.

2. *Inserite le preposizioni.*

1. Marisa è _____ Torino per lavoro.
2. Le chiavi di Federico sono _____ tavolo _____ cucina.
3. Manuela e Pietro giocano _____ carte.
4. Il telefonino _____ Daniela è _____ scrivania.
5. Noi siamo _____ macchina _____ Marco.
6. Consuelo è _____ Madrid.
7. _____ 5 minuti comincia la lezione.
8. Arrivo all'aeroporto _____ 10.
9. Gianni comincia _____ lavorare tardi.
10. Do i documenti _____ Paola.

3. *Fate una domanda alla parola sottolineata.*

1. Marcello vive a Barcellona.
2. Preferisco andare al cinema con il mio fidanzato ogni venerdì.
3. Il treno arriva a Milano alle 11.00.
4. Lucia vuole fare una passeggiata.
5. La mamma compra i salumi al supermercato.
6. Carla è malata e domani vuole chiamare il medico.
7. Alla lezione d'italiano sono assenti cinque studenti universitari.
8. Gli occhi di Luisa sono azzurri.